

 **BRITA**

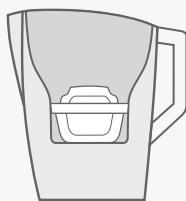
คำแนะนำในการใช้งาน

Hướng dẫn sử dụng

Instruction for use

使用説明

사용 설명서



คำแนะนำในการใช้งาน

Hướng dẫn sử dụng

Instruction for use

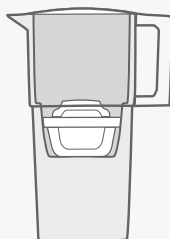
使用説明

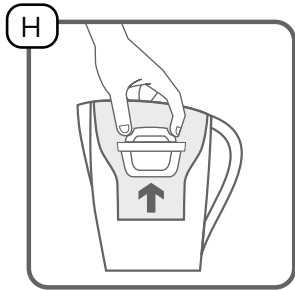
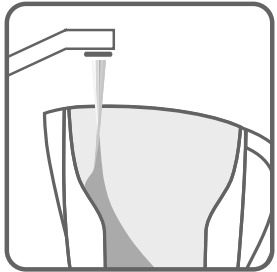
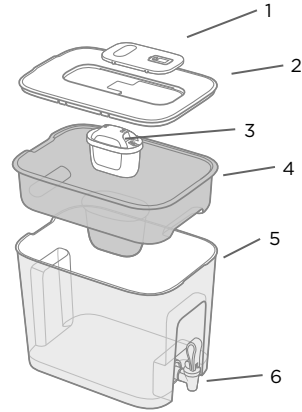
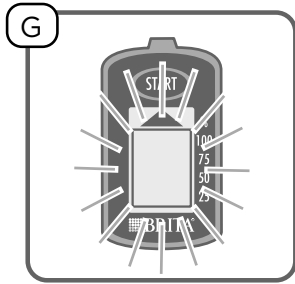
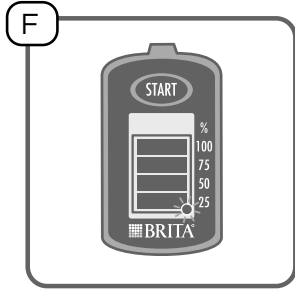
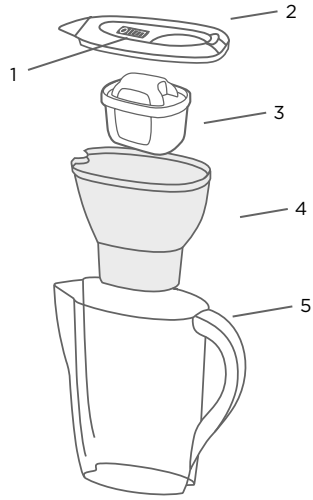
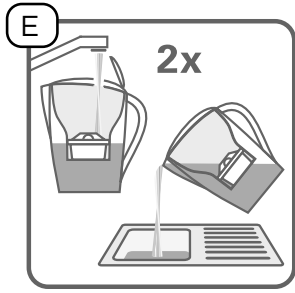
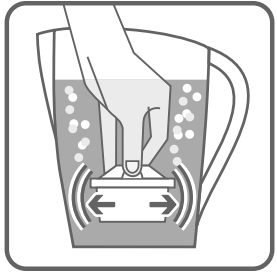
사용 설명서

คำแนะนำในการใช้งาน

Hướng dẫn sử dụng

Instruction for use





- EN**
1. Water filter exchange indicator
 2. Lid
 3. MAXTRA PRO water filter
 4. Funnel
 5. Jug / Tank
 6. Tap spout

- ZH**
1. 滤芯更換指示燈
 2. 壺蓋
 3. MAXTRA PRO 濾芯
 4. 漏斗
 5. 水壺 / 水箱
 6. 水龍頭出水口

- KR**
1. 정수기 필터 교환 표시기
 2. 뚜껑
 3. MAXTRA PRO 정수기
 4. 깔때기
 5. 물통 / 물탱크
 6. 급수 탭

- TH**
1. ไฟแจ้งเตือนการเปลี่ยนไส้กรองน้ำ
 2. ฝา
 3. ไส้กรองน้ำ MAXTRA PRO
 4. กรวย
 5. เหยือก / ถังน้ำ
 6. หัวก๊อก

- VN**
1. Chì báo thay lõi lọc nước
 2. Nắp
 3. Lõi lọc nước MAXTRA PRO
 4. Phễu
 5. Bình
 6. Vòi nước

Hello and thank you very much for choosing BRITA.

BRITA filtered water – for you, your family and the environment!
Have fun using your new product!



All of our expert knowledge with MAXTRA PRO water filters (MAXTRA PRO Pure Performance* & MAXTRA PRO Limescale Expert**):

The MAXTRA PRO with our unique BRITA MicroFlow technology: **Super-fine mesh** captures coarse particles from old pipeworks and the **additional high-performance filter mesh** retains fine particles (fine particles $\geq 30 \mu\text{m}$) from tap water.

Powerful Ion-exchange pearls

- for softer water, to protect your appliances*
- for the reduction of metals such as lead and copper

Natural MicroCarbon from coconut shells

- reduces odour and taste-impairing substances such as chlorine
- provides great-tasting, freshly filtered water

The maximum lifespan of a MAXTRA PRO water filter is 150 litres or 4 weeks.

Optimum filter performance



Please only filter cold tap water.

Please only use BRITA water filters with tap water from municipal water treatment plants – only this meets the legal requirements for drinking water quality.

Important: store filtered water in a cool place and use within 24 hours.

Official advice for boiling tap water also applies to BRITA filtered water. The rule is: filter first, then boil!

If this advice no longer applies, please clean the jug thoroughly and insert a new water filter.

For certain groups of people (e.g. babies and people with impaired immunity) it is generally recommended that tap water should be boiled.

Highest quality & hygiene

Over 55 years of water filter experience stands for:

- ✓ Innovation
- ✓ the highest quality

In order to meet our high quality standards, there are strict internal and external quality controls in place.

Every MAXTRA PRO water filter undergoes treatment with hot steam for hygiene purposes during manufacture and is then packed in a protective foil. (Note: The water filter may be damp due to condensation following the steam treatment).

The filter material of the MAXTRA PRO water filter undergoes a special treatment with silver for hygiene reasons.

A small quantity of silver may be released into the water. This is in line with the recommendations of the World Health Organization (WHO).

BRITA recommends replacing the water filter regularly.

Please follow the recommended cleaning procedures and advice on preparing the filter (chapters 1-7).

The jug should be cleaned regularly.

Note:

If the jug is not being used for a while, remove the water filter, empty the jug and replace the water filter loosely in the empty funnel.

Please refer to Chapter 7: "Changing the MAXTRA PRO water filter".

Operation - very easy

1 Clean before the first use and every time you change the water filter

The jug should be cleaned before the first use and when you change the water filter – the funnel and jug are dishwasher safe (max. 50 °C) or can be cleaned by hand! Please clean your BRITA Flow only by hand with cold or lukewarm water.

Lid with non-removable BRITA Memo (F)

Please clean the lid by hand, as it is not dishwasher-safe!

2 Preparing the MAXTRA PRO water filter (A)

Fill the clean jug with cold water.

Immerse the water filter and shake slightly to remove any excess air. Remove the water filter and pour away the water in the jug.

Done!

3 Inserting the MAXTRA PRO water filter (B)

Insert the funnel into the jug and place the water filter firmly in the funnel. Please push the water filter further downwards if the water does not flow through. BRITA can only guarantee optimum filtration if BRITA MAXTRA PRO water filters are used.

4 Filling the BRITA water filter jug (C) (D)

The water within the funnel is automatically filtered and directed into the jug. The method by which the jug is filled varies based on the model or the type of lid it has.

5 Activating the MAXTRA PRO water filter (E)

For optimal taste and performance please allow two full funnels of tap water to pass through the filter before drinking.

In alignment with BRITA's commitment to environmental consciousness, you can contribute by using the discarded filtered water to water your plants.

6 Setting the water filter exchange indicator

How handy! The BRITA water filter jug will tell you when you need a new water filter.

BRITA Memo (F) (G)

Remove the protective foil before using BRITA Memo for the first time. After activating the water filter, press and hold the „START“ button until four bars appear on the display and flash twice.

The flashing dot in the bottom right of the display unit means: "Memo in operation".

A new water filter is required if the empty display unit flashes.

7 Changing the MAXTRA PRO water filter (H)

Simply remove the water filter and follow steps 1 to 6 of the instructions.

Important information

Avoid exposing the BRITA water filter jug and the MAXTRA PRO water filter to direct sunlight, and ensure they are kept at a distance from heat sources such as kettles or conventional ovens.



It is better to store your jug in a dark, cool and dry place (and keep new water filters in their original packaging).

Sensitive to potassium?

Filtering initially causes a slight elevation in the potassium content of the water. This is harmless (e.g. 1 L of BRITA filtered water contains less potassium than an apple).

Please consult your doctor before using a BRITA water filter if you suffer from kidney disease or have to follow a special low-potassium diet.

Natural traces

The BRITA activated carbon beads are of natural origin so natural variations may occur.

A low volume of small carbon particles can get into the filtered water, which you may see as black particles.

These particles are not harmful to your health because they pass naturally through the body unchanged if swallowed. If you discover carbon particles in your filtered water, BRITA recommends rinsing the water filter until there are no more particles visible.

Disposal and spare parts

The BRITA Memo use button batteries (lifespan of approx. 5 years).

The exchange indicator should be removed at the end of its lifespan and disposed of properly in accordance with the statutory regulations.



BRITA Memo

Lift out using a screwdriver (please only remove it for the purpose of disposal).

BRITA water filter jug and water filter

Dispose of these in accordance with the local regulations.

Sustainability is important to us

We will be happy to supply you with spare parts to extend the lifecycle of our products.

Please contact the BRITA customer services or your local distributor if you have any questions about spare parts.

Exclusion of liability

We ask for your understanding that BRITA does not accept any liability if the information in the usage instructions is not followed.

Do you have any further questions?

Then visit us on brita.net

* MAXTRA PRO Pure Performance water filter is tested in BRITA water filter systems for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 (limescale is certified to be reduced for 120L).

** MAXTRA PRO Limescale Expert water filter is tested in BRITA water filter systems for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 excluding part 6.2.3. (MAXTRA PRO Limescale Expert is only available in selected markets).



WARNING

THIS PRODUCT CONTAINS BUTTON/COIN CELL BATTERIES

Button/coin cell batteries are hazardous and must be kept out of reach of children at all times, whether the battery is new or used. These batteries can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if swallowed or placed inside any part of the body. If it is suspected a button/coin cell battery has been swallowed or placed inside any part of the body, seek medical attention immediately or contact the Australian Poisons Information centre on 13 11 26 for 24/7 fast, expert advice.



感謝您選擇 BRITA 碧然德。

BRITA 碧然德過濾水 – 衷心為您以及您的全家人著想並保護環境! 祝您愉快地使用此全新產品!



涵蓋我們所有專業知識 MAXTRA PRO 濾芯 (MAXTRA PRO 純淨全效型* & MAXTRA PRO 去水垢專家**):

MAXTRA PRO 使用我們的獨家 BRITA 微流控制科技:

細緻網格

可有效過濾來自老舊水管的較大的雜質, 新增高效過濾網格甚至可以過濾自來水中的細微顆粒 (細微顆粒 $\geq 30 \mu\text{m}$)。

高效離子交換微粒

- 軟化水質以保護家用電器*
- 減少鉛和銅等重金屬

從天然椰殼萃取製成天然活性碳微粒子

- 減少影響口感的物質, 例如氯
- 提供口感極佳的新鮮過濾水

MAXTRA PRO 濾芯的最大使用壽命為 150 公升或四週。

最佳過濾效果

僅限過濾常溫自來水。

BRITA 濾水壺僅限過濾市政當局處理後的自來水 - 唯一能符合飲用水品質的法律要求的產品。

請將過濾水存放於陰涼處並在 24 小時內飲用完畢。

對煮沸自來水的官方建議也適用於 BRITA 碧然德過濾水。建議先過濾再煮沸!

如果這個建議不再適用, 請徹底清潔水壺並更換一個新的濾芯。

針對部分人士 (例如免疫功能失調或嬰兒), 一般建議應將 BRITA 過濾水煮沸再飲用。

最高品質與衛生

超過 55 年濾水技術經驗:

- ✓ 創新
- ✓ 最高品質

為確保 BRITA 達到最高品質要求, 本公司設置嚴謹的內外部品質控管機制。

每個 MAXTRA PRO 濾芯皆經過蒸氣處理以確保出場衛生。並包裝在保護袋中。(注意: 濾芯在經過蒸汽處理後可能因冷凝而受潮)。

為確保水質衛生, MAXTRA PRO 濾芯的過濾材料經過銀金屬特別處理。

可能會有極少量的銀金屬成分滲入水中。此滲透量符合世界衛生組織 (WHO) 的標準。

BRITA 碧然德建議定期更換濾芯。

請遵循建議的清潔程序和準備濾芯的建議 (第 1-7 章)。

水壺應該要定期清潔。

注意：

如果水壺有一段時間不用，請取下濾芯，清空水壺，將濾芯放在空漏斗中。請參考第 7 章「更換 MAXTRA PRO 濾芯」。

使用 - 非常簡單

1 初次使用全新 BRITA 濾水壺及每次更換濾芯前的清潔說明

水壺應該在第一次使用之前清洗，當您更換飲用水濾芯時 - 漏斗和水壺可使用洗碗機清洗 (最高 50°C) 或可手洗! 僅限使用冷水或常溫水並以手洗清潔 BRITA Flow。

上蓋內嵌無法拆卸的 BRITA Memo (F)

請勿將上蓋放入洗碗機內清洗。請以手洗方式清潔上蓋。

2 準備 MAXTRA PRO 濾芯 (A)

請在乾淨的水壺中注入冷水。
將濾芯浸泡到冷水中並輕輕搖動去除氣泡。

3 安裝 MAXTRA PRO 濾芯 (B)

將漏斗裝進水壺。並將濾芯裝入漏斗凹槽並向下推至定位加以固定。如果水不能流通過，請將濾芯再往下推。只有使用 BRITA MAXTRA PRO 濾芯，BRITA 才能保證最佳過濾功效。

4 注水到 BRITA 碧然德濾水壺中 (C) (D)

注水方式會因 BRITA 濾水壺不同款式上蓋特色有所差異。漏斗會自動過濾注入的水，過濾後的水會順勢流入水壺中。

5 啟用 MAXTRA PRO 濾芯 (E)

為了獲得最佳的飲用口感和效能，請在飲用前讓兩次完整的自來水流通過濾芯。
例如，為環境考量使用 BRITA，您可以使用前 2 壺過濾水來澆花。

6 設定濾芯更換指示器

多方便啊! BRITA 碧然德濾水壺將告訴您何時需要更換濾芯。

BRITA Memo (F) (G)

第一次使用 BRITA Memo 之前，請先取下保護膜。
啟用濾芯後，請持續按住「START」按鈕，直到螢幕中的四個長條圖示全部出現，並且閃爍兩次為止。
若顯示器右下角出現閃爍的小點，即表示 BRITA Memo 正在運作。
當所有長條圖示皆已消失，且開始閃爍時，則需要更換新的濾芯。

7 更換 MAXTRA PRO 濾芯 (H)

將濾芯取出並按照說明中的步驟 1 至 6 進行操作。

重要須知

不要將 BRITA 碧然德濾水壺和 MAXTRA PRO 濾芯置於陽光底下直接曝曬，並遠離熱源 (例如快煮壺或傳統烤箱)。
請存放在陰涼和乾燥的地方 (並將新的濾芯保存在原包裝中)。



對鉀金屬過敏？

過濾期間，水中可能會滲入少量的鉀金屬成分。這是無害的 (例如，1 公升的 BRITA 碧然德過濾水所含的鉀比一顆蘋果還少)。

如果您患有腎臟疾病或必須遵循特殊的低鉀飲食，請在使用 BRITA 碧然德濾水壺前諮詢主治醫生。

天然微粒

BRITA 碧然德活性炭微粒子的耐用度可能會因天然因素而不盡相同。由於可能有少量小型碳微粒滲入過濾水中，因此水中可能會發現黑色顆粒。這些微粒不會對健康產生任何影響。如不慎飲用，不會對人體造成任何傷害。如發現水中含有碳微粒，BRITA 建議反覆沖洗濾芯數次，或沖洗至黑色微粒消失為止。

棄置和備用零件

BRITA Memo 電池 (壽命約為 5 年)。
達到使用壽命期限時，請務必遵循各項適用條款規範丟棄這些裝置。

BRITA Memo

用螺絲起子將其取出 (若非必須丟棄，請勿任意卸除 BRITA Memo)

BRITA 碧然德濾水壺和濾芯

請根據當地法規處理水壺和濾芯。

永續發展對於我們來說很重要

我們很樂意為您提供備用零件來延長我們產品的使用壽命。
如果您對備用零件有任何疑問，請聯繫 BRITA 碧然德顧客服務部或您當地的經銷商。

免責聲明

請注意，若您未遵循本使用說明操作產品，BRITA 將不承擔任何責任。

您還有其他問題嗎？

歡迎造訪我們的網站 brita.net

* MAXTRA PRO 純淨全效型濾芯在 BRITA 碧然德濾水系統中進行過鉛、銅、氯和碳酸鹽硬度進行測試，符合 DIN EN 17093:2018 (水垢減少量高達 120 L)。

** 根據 DIN EN 17093:2018 (第 6.2.3 部分除外) 的要求，MAXTRA PRO 去水垢專家產品在 BRITA 碧然德濾水系統中對鉛、銅、氯和碳酸鹽硬度進行測試。(MAXTRA PRO 去水垢專家產品僅在選定市場進行販售)。



안녕하세요, BRITA를 선택해 주셔서 감사합니다.

BRITA 정수기 - 나와 가족, 환경을 위한 훌륭한 선택! 구매한 제품을 마음껏 사용해 보세요!



MAXTRA PRO 정수기 필터에 적용된 당사의 모든 전문 기술 (MAXTRA PRO Pure Performance* 및 MAXTRA PRO Limescale Expert**):

BRITA만의 특별한 MicroFlow 기술이 적용된 MAXTRA PRO
초미세 그물망이 오래된 배관 속 불순물을 걸러주고 고성능의 추가 필터 그물망이 수돗물의 미세 입자(미세 입자 $\geq 30 \mu\text{m}$)까지도 걸러줍니다.

강력한 이온 교환수지 입자

- 연수를 생산하여 가전*을 보호해 줍니다.
- 납, 구리와 같은 중금속을 줄여줍니다

코코넛 껍질로 만든 천연 마이크로카본

- 염소처럼 물의 맛과 냄새에 영향을 주는 물질을 줄여줍니다.
- 탁월한 맛의 신선한 물을 제공합니다.

MAXTRA PRO 정수기 필터의 최대 수명은 150리터 또는 4주입니다.

최적의 정수기 필터 성능

차가운 수돗물만을 정수하십시오.

BRITA 정수기에는 지방 정수 처리 시설에서 공급하는 수돗물만 사용하십시오.
오직 이 수돗물만이 음용수로서의 법적 품질을 충족합니다.

중요: 정수한 물은 시원한 곳에 보관하고 24시간 이내에 사용하십시오.

수돗물을 끓이는 것에 대한 공식적인 조언은 BRITA에도 적용됩니다.

규칙은 다음과 같습니다, “먼저 여과하고 끓이세요!”.

이 조언이 유효하지 않은 경우, 물통을 철저히 세척하고 새 필터를 끼우세요.

일부 사용자들의 경우(예: 유아 및 면역성 장애를 가지고 있는 분들), 일반적으로 수돗물을 끓여서 사용하는 것을 권장합니다.

수준 높은 품질 및 위생

BRITA의 55년이 넘는 역사의 정수 경험은 다음을 상징합니다.

- ✓ 혁신
- ✓ 높은 품질

높은 품질 표준을 충족하기 위해, 내외부의 엄격한 품질 관리가 있습니다.

모든 MAXTRA PRO 정수기 필터는 제조 기간 중, 위생을 위해 뜨거운 증기 처리 과정을 거치며 그 후 충격방지 포일로 포장됩니다.

(참고: 각 필터는 증기 처리 이후 응축 현상으로 인해 축축할 수 있습니다.)

MAXTRA PRO 정수기 필터의 원료는 위생상의 이유로 은 처리 과정을 거칩니다.

소량의 은이 물로 방출될 수 있습니다. 이는 세계보건기구(WHO)의 권장 사항에 따르는 수준입니다.

BRITA는 정수기 필터를 정기적으로 교체할 것을 권장합니다.
필터 준비는 권장 세척 절차와 조언(1~7번)을 따르시기 바랍니다.
물통은 정기적으로 세척해야 합니다.

참조:
물통을 한참 동안 사용하지 않는 경우, 정수기 필터를 분리하고 물통을 비운 후 정수기 필터를 교체해 빈 깔때기에 느슨하게 장착합니다.
번 “MAXTRA PRO 정수기 필터 교체”를 참조하십시오.

정수기 사용법 - 매우 간단합니다.

1 첫 사용 전과 정수기 필터를 교체할 때마다 물통을 세척합니다

첫 사용 전과 정수기 필터 교체 시 물통을 세척해야 합니다. 깔때기와 물통은 식기 세척기를 사용해 세척할 수 있으며(최대 50°C) 손으로도 세척이 가능합니다!
BRITA Flow를 찬물이나 미지근한 물을 사용하여 반드시 손으로 닦아 주십시오.

비분리형 BRITA 메모가 장착된 뚜껑 (F)

뚜껑은 식기 세척기 사용이 불가능하므로, 손으로 닦아 주십시오!

2 MAXTRA PRO 정수기 필터 준비 (A)

깨끗한 물통 본체에 냉수를 채웁니다.
새 정수기 필터를 물에 담그고 조심스럽게 흔들어 필터 원료 입자 사이에 과유입된 공기를 제거합니다. 기존 정수기 필터를 분리하고 물통의 물을 쏟아냅니다.
이제 필터 준비가 완료되었습니다!

3 MAXTRA PRO 정수기 필터 설치 (B)

깔때기의 앞뒤를 맞춰 물통 본체에 삽입하고 정수기 필터를 깔때기에 단단히 고정시킵니다. 깔때기에 채워진 물이 아래로 흐르지 않는 경우 정수기 필터를 아래 방향으로 더 밀어줍니다. BRITA MAXTRA PRO 정수기 필터를 사용해야만 BRITA가 최적의 정수 결과를 보장할 수 있습니다.

4 BRITA 정수기 물통 채우기 (C) (D)

깔때기의 물은 자동으로 정수되어 물통 본체로 흘러 들어갑니다. 본체에 물이 채워지는 방식은 관련 모델 또는 뚜껑의 유형에 따라 다릅니다.

5 MAXTRA PRO 정수기 필터 활성화 (E)

최적의 맛과 성능을 위해, 필터 설치 후 바로 마시지 마시고 두 번에 걸쳐 수도물을 깔때기에 가득 채워 필터로 흘러 보내십시오.
환경을 생각하는 BRITA와 함께하고 싶으시면, 정수한 물을 식물에 주는 용도로 활용할 수 있습니다.

6 정수기 필터 교환 표시등 설정

표시등은 매우 편리합니다! BRITA 정수 필터 물통은 새 정수 필터가 필요한 시점을 알려줍니다.

BRITA 메모 (F) (G)

BRITA 메모를 처음으로 사용하기 전, 충격 방지 포일을 제거하십시오.

정수기 필터 활성화를 마친 후, BRITA 메모 디스플레이에 표시되는 바 4개가 모두 두 번 깜박거릴 때까지 “시작” 버튼을 길게 누르십시오.

디스플레이 장치 오른쪽 아랫면의 깜박거리는 점은 “메모 작동 중”이라는 의미입니다.

빈 디스플레이 장치가 깜박이면 새로운 정수기 필터가 필요합니다.

7 MAXTRA PRO 정수기 필터 교체 (H)

정수기 필터를 분리한 후 사용법에 나와 있는 1~6번 단계를 따르십시오.

중요 정보

BRITA 정수기와 MAXTRA PRO 정수 필터는 햇빛이 잘 드는 곳에 두어서는 절대 안 되며 발열 제품(예: 전기 주전자 또는 재래식 오븐)로부터 떨어진 곳에 보관해야 합니다.



어둡고 시원하며 건조한 장소에 보관하는 것이 더 좋습니다(그리고 새 필터는 원래 포장을 유지하십시오).

칼슘에 대해 민감한가요?

처음 정수를 하면 물의 칼슘 함량이 약간 증가합니다. 이는 무해한 수준입니다 (BRITA로 정수한 1리터의 물에 함유된 칼슘은 사과 1개에 함유된 양보다 적음). 신장 질환이 있거나 저칼슘 식이요법을 따라야 하는 경우 BRITA 정수 필터를 사용하기 전에 의사와 상담하시기 바랍니다.

자연적 변화

BRITA의 활성탄 알갱이는 천연 원료로 자연적 변화가 발생할 수 있습니다. 소량의 활성탄 가루가 물로 유입될 수 있으며, 검은 입자로 보일 수 있습니다. 이러한 입자는 삼켰을 경우 변하지 않은 상태로 인체를 통과해 배출되기 때문에 건강에 아무런 해가 없습니다.

정수된 물에 활성탄 입자가 보일 경우, BRITA는 그러한 입자가 보이지 않을 때까지 필터에 물을 여과해 세정할 것을 권장합니다.

폐기 및 예비 부품

BRITA 메모는 배터리를 사용합니다(약 5년의 수명).

수명이 다하면 교체 표시기를 제거해야 하며 현지 법적 규정에 따라 적절히 폐기해야 합니다.



BRITA 메모

스크류드라이버를 사용해 들어냅니다(폐기 목적으로만 제거해주세요).

BRITA 정수 필터 물통 및 정수 필터

현지 국가 규정에 따라 폐기하십시오.

우리에게 지속 가능성은 중요합니다

제품의 수명 연장을 위해 부품을 기꺼이 공급해 드리겠습니다.

부품에 대한 문의사항이 있을 경우 BRITA 고객 서비스센터 또는 현지 판매처에 연락하시기 바랍니다.

면책 사유

사용 지침의 정보를 따르지 않은 경우 BRITA는 어떠한 책임도 지지 않는다는 점을 양해 부탁드립니다.

본 제품은 수돗물 유입을 원칙으로 하며, 정수기 관련고시 제7조(성능검사) 제1항에 의거하여, 유효정수량이 500리터 이하인 간이정수기로 의무정수항목(유리잔류염소, 색도, 탁도, 클로로포름) 중 유리잔류염소 항목에 대해서 150리터까지 제거율 기준을 만족했습니다.

추가적인 질문이 있으십니까?

그렇다면 brita.net을 방문해 주십시오

* MAXTRA PRO Pure Performance 정수기 필터는 DIN EN 17093:2018 규정에 따라 BRITA 정수기를 통해 납, 구리, 염소 및 탄산염 경도 검사를 받았습니다(석회질 감소에 대해 120L까지 인증 완료).

** MAXTRA PRO Limescale Expert 정수 필터는 파트 6.2.3을 제외한 DIN EN 17093:2018 규정에 따라 BRITA 정수기를 통해 납, 구리, 염소 및 탄산염 경도 검사를 받았습니다. (MAXTRA PRO Limescale Expert는 일부 시장에서만 구매 및 이용 가능합니다).



ขอขอบพระคุณอย่างสูงที่ให้ความไว้วางใจใน BRITA

น้ำที่กรองด้วย BRITA – เพื่อคุณ ครอบครัวของคุณ และสิ่งแวดล้อม!
ขอให้สนุกกับการใช้ผลิตภัณฑ์ใหม่!



ความรู้จากผู้เชี่ยวชาญทั้งหมดของเราเกี่ยวกับเครื่องกรองน้ำ MAXTRA PRO (ประสิทธิภาพความบริสุทธิ์ของ MAXTRA PRO* และความเชี่ยวชาญในเรื่องตะกอนของ MAXTRA PRO**):

MAXTRA PRO พร้อมเทคโนโลยี BRITA MicroFlow อันเป็นเอกลักษณ์ของเรา: ตรวจจับความละเอียดพิเศษจะดักจับอนุภาคขนาดหยาดจากท่อเก่าและ ตรวจจับกรองประสิทธิภาพสูงเพิ่มเติมจะช่วยดักจับอนุภาคที่ละเอียด (อนุภาคความละเอียด $\geq 30 \mu\text{m}$) จากน้ำประปาเพิ่มเติม

ไข่มุกแลกเปลี่ยนไอออนที่ทรงพลัง

- ลดความกระด้างของน้ำ เพื่อปกป้องเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณ*
- ลดปริมาณโลหะ เช่น ตะกั่ว และทองแดง

ไมโครคาร์บอนธรรมชาติจากกะลามะพร้าว

- ลดกลิ่นและสารที่ทำให้เสียรสชาติ เช่น คลอรีน
- ให้น้ำกรองที่สดใหม่ รสชาติเยี่ยม

อายุการใช้งานสูงสุดของเครื่องกรองน้ำ MAXTRA PRO คือ 150 ลิตร หรือ 4 สัปดาห์

ประสิทธิภาพการกรองที่เหมาะสมที่สุด

โปรดกรองเฉพาะน้ำประปาเย็นเท่านั้น

โปรดใช้เครื่องกรองน้ำ BRITA กับน้ำประปาจากโรงบำบัดน้ำเสีย

ของการประปาเท่านั้น – เนื่องจากเป็นน้ำชนิดเดียวที่ตรงตามข้อกำหนดตามกฎหมายสำหรับ คุณภาพของน้ำดื่ม

สำคัญ: เก็บน้ำที่กรองไว้ในที่เย็นและใช้ภายใน 24 ชั่วโมง

คำแนะนำอย่างเป็นทางการสำหรับน้ำประปาดื่มยังมีผลบังคับใช้กับน้ำที่กรองด้วย BRITA ด้วยเช่นกัน กฎก็คือ: ต้องกรองก่อนแล้วจึงดื่ม!

หากคำแนะนำนี้ใช้ไม่ได้อีกต่อไป โปรดทำความสะอาดเหยือกให้สะอาด

และใส่เครื่องกรองน้ำใหม่

สำหรับคนบางกลุ่ม (เช่น เด็กทารกและผู้ที่มีภูมิคุ้มกัน

บกพร่อง) โดยทั่วไปแนะนำให้ดื่มน้ำประปา

มีคุณภาพและสุขอนามัยในระดับสูงสุด

ประสบการณ์เครื่องกรองน้ำกว่า 55 ปี หมายถึง:

- ✓ นวัตกรรม
- ✓ คุณภาพสูงสุด

เพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐานคุณภาพระดับสูงของเรา จึงมีการกำหนดการควบคุมคุณภาพภายในและภายนอกที่เข้มงวด

เครื่องกรองน้ำ MAXTRA PRO ทุกเครื่องผ่านการอบ

ไอน้ำร้อนเพื่อวัตถุประสงค์ในเรื่องสุขอนามัยในระหว่างการผลิตและจากนั้น

จะได้รับการห่อด้วยกระดาษฟอยล์ป้องกัน (หมายเหตุ: เครื่องกรองน้ำอาจมีความชื้น

เนื่องจากการควบแน่นหลังการอบด้วยไอน้ำ)

วัสดุไส้กรองของเครื่องกรองน้ำ MAXTRA PRO ผ่านการดูแลพิเศษด้วยโลหะเงินเพื่อวัตถุประสงค์ในเรื่องสุขอนามัย อาจมีโลหะเงินหลุดเข้าสู่ น้ำในปริมาณเล็กน้อย ซึ่งเป็นไปตามตามคำแนะนำขององค์การอนามัยโลก (WHO) BRITA แนะนำให้เปลี่ยนไส้กรองน้ำอย่างสม่ำเสมอ โปรดปฏิบัติตามขั้นตอนการทำความสะอาดที่แนะนำและคำแนะนำในการเตรียมไส้กรอง (ข้อ 1 - 7) ควรทำความสะอาดเหยือกอย่างสม่ำเสมอ

หมายเหตุ:

หากไม่ได้ใช้เหยือกเป็นระยะเวลาาน ให้ถอดไส้กรองน้ำ เทน้ำออกจากเหยือกให้หมดและเปลี่ยนไส้กรองน้ำหลวมๆ ในกรวยเปล่า โปรดดูข้อ 7 “การเปลี่ยนไส้กรองน้ำของ MAXTRA PRO”

การใช้งาน - สะดวกสบาย

1 ทำความสะอาดก่อนใช้งานครั้งแรกและทุกครั้งที่เปลี่ยนน้ำ ไส้กรองน้ำ ควรทำความสะอาดเหยือกก่อนใช้งานครั้งแรกและเมื่อ เปลี่ยนไส้กรองน้ำ - สามารถล้างกรวยและเหยือกด้วยเครื่องล้างจานได้ (ไม่เกิน 50 °C) หรือจะทำความสะอาดด้วยมือก็ได้! กรุณาทำความสะอาด BRITA Flow ด้วยมือเท่านั้นโดยใช้น้ำเย็นหรือน้ำอุ่น

ฝาแบบ BRITA Memo (F) ที่ไม่สามารถถอดออกได้
กรุณาทำความสะอาดฝาดด้วยมือ เนื่องจากไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้!

2 การเตรียมไส้กรอง MAXTRA PRO (A)
เติมน้ำเย็นลงในเหยือกที่สะอาด
แช่ไส้กรองน้ำและเขย่าเล็กน้อยเพื่อไล่อากาศ
ที่ตกค้างออก ถอดไส้กรองน้ำแล้วเทน้ำในเหยือกออกให้หมด
เสร็จเรียบร้อยแล้ว!

3 การใส่ไส้กรองน้ำ MAXTRA PRO (B)
ใส่กรวยลงในเหยือกแล้วใส่ไส้กรองน้ำใน
กรวยให้แน่น โปรดดันไส้กรองน้ำลงไปอีกหากน้ำไม่ไหลผ่าน BRITA จะรับประกัน
ประสิทธิภาพการกรองสูงสุด
เฉพาะหากใช้เครื่องกรองน้ำ BRITA MAXTRA PRO

4 การเติมน้ำลงในเหยือกของเครื่องกรองน้ำ (C) (D)
น้ำในกรวยจะได้รับการกรองและไหลลงในเหยือกโดยอัตโนมัติ
วิธีการเติมน้ำจะขึ้นอยู่กับรุ่นหรือประเภทของฝา

5 การเริ่มใช้งานไส้กรองน้ำ MAXTRA PRO (E)
เพื่อให้ได้รสชาติและประสิทธิภาพที่ดีที่สุด โปรดใช้ให้น้ำที่ออกไหลผ่าน
กรวย 2 อันเพื่อให้ผ่านไส้กรองก่อนดื่ม
หากต้องการเข้าร่วมกับ BRITA ในการปกป้องสภาพแวดล้อม คุณสามารถใช้
น้ำที่กรองในการรดต้นไม้ได้ เป็นต้น

6 การตั้งค่าไฟแจ้งการเปลี่ยนไส้กรองน้ำ
สะดวกสุดๆ! เหยือกกรองน้ำ BRITA จะแจ้งให้ทราบเมื่อคุณต้องเปลี่ยนไส้กรองน้ำใหม่

BRITA Memo (F) (G)

แกะฟอยล์ป้องกันออกก่อนใช้ BRITA Memo เป็นครั้งแรก หลังจากเปิดใช้งานไส้กรองน้ำ ให้กดปุ่ม "START" ค้างไว้ จนกระทั่งมีสีแถบปรากฏขึ้นบนหน้าจอและกะพริบสองครั้ง จุดกะพริบที่มุมขวาล่างของหน้าจอหมายถึง: "Memo กำลังทำงาน" ต้องใส่ไส้กรองน้ำใหม่หากหน้าจอว่างกะพริบ

7 การเปลี่ยนไส้กรองน้ำ MAXTRA PRO (H)

เพียงแค่ถอดไส้กรองน้ำออกแล้วทำตามขั้นตอนที่ 1 ถึง 6 ของคำแนะนำ

ข้อมูลสำคัญ

ห้ามวางเหยือกกรองน้ำ BRITA และไส้กรองน้ำ MAXTRA PRO ในแสงแดดจัดและเก็บให้ห่างจากองค์ประกอบที่มีความร้อน (เช่น กาต้มน้ำหรือเตาอบทั่วไป)



ควรเก็บไว้ในที่มืด เย็น และแห้ง (และไม่ควรแกะ ไส้กรองน้ำใหม่ออกจากบรรจุภัณฑ์)

หากคุณแพ้สารโปแตสเซียม

การกรองในช่วงแรกจะทำให้มีปริมาณโพแทสเซียมในน้ำเพิ่มขึ้นเล็กน้อย ซึ่งไม่เป็นอันตราย (เช่น ในน้ำ 1 ลิตรที่กรองด้วย BRITA มีปริมาณโพแทสเซียมต่ำกว่าในผลแอปเปิ้ล 1 ลูก) โปรดปรึกษาแพทย์ก่อนใช้เครื่องกรองน้ำ BRITA หากคุณเป็นโรคไตหรือต้องรับประทานอาหารที่มีโพแทสเซียมต่ำเป็นพิเศษ

แร่ธาตุ

เม็ดถ่านกัมมันต์ของ BRITA มาจากแหล่งกำเนิดตามธรรมชาติและอาจมีความแปรผันตามธรรมชาติ อาจจะมีอนุภาคคาร์บอนขนาดเล็กเข้าไปในน้ำที่กรองได้แต่ในปริมาณที่ต่ำ ซึ่งคุณอาจมองเห็นเป็นอนุภาคสีดำ อนุภาคเหล่านี้ไม่เป็นอันตรายต่อสุขภาพของคุณเพราะสามารถที่จะผ่านเข้าสู่ร่างกายได้ตามธรรมชาติโดยไม่มี การเปลี่ยนแปลงหากกลืนกิน หากคุณเห็นอนุภาคคาร์บอนในน้ำที่กรอง BRITA แนะนำให้ล้างไส้กรองน้ำจนไม่มีอนุภาคหลงเหลือให้เห็นอีก

การกำจัดและอะไหล่

BRITA Memo ใช้แบตเตอรี่ (มีอายุการใช้งานประมาณ 5 ปี) ควรถอดไฟแจ้งเตือนการเปลี่ยนออกเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งานและกำจัดอย่างเหมาะสมตามข้อบังคับของกฎหมาย



BRITA Memo

ยกออกโดยใช้ไขควง (โปรดถอดออกเพื่อจุดประสงค์ในการกำจัดเท่านั้น)

เหยือกกรองน้ำและเครื่องกรองน้ำ BRITA

กำจัดตามกฎหมายในท้องถิ่น

เราให้ความสำคัญกับความยั่งยืน

เรายินดีที่จะจัดหาอะไหล่ให้กับคุณเพื่อยืดอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์ของเรา โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ BRITA หรือผู้จัดการจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหากต้องการสอบถามเกี่ยวกับอะไหล่

ข้อยกเว้นความรับผิดชอบ

โปรดเข้าใจว่า BRITA จะไม่รับ

ผิดชอบในเรื่องใดๆ หากไม่ปฏิบัติตามข้อมูลในคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งาน

หากมีคำถามเพิ่มเติม

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราได้ที่ brita.net

* เครื่องกรองน้ำ MAXTRA PRO Pure Performance ผ่านการทดสอบในระบบการกรองน้ำของ BRITA เกี่ยวกับตะกั่ว ทองแดง คลอรีน และความกระด้างของคาร์บอเนตตามมาตรฐาน DIN EN 17093:2018 (ได้รับการรับรองว่าเกิดตะกับน้อยลงสำหรับน้ำ 120 ลิตร)

** เครื่องกรองน้ำ MAXTRA PRO Limescale Expert ผ่านการทดสอบในระบบการกรองน้ำของ BRITA เกี่ยวกับตะกั่ว ทองแดง คลอรีน และความกระด้างของคาร์บอเนตตามมาตรฐาน DIN EN 17093:2018 ยกเว้นข้อ 6.2.3 (MAXTRA PRO Limescale Expert มีจำหน่ายเฉพาะในบางประเทศเท่านั้น)



Xin chào và cảm ơn bạn rất nhiều vì đã lựa chọn BRITA.

Nước lọc BRITA – cho bạn, gia đình bạn và cho môi trường!
Chúc bạn có những phút giây vui vẻ khi sử dụng sản phẩm mới!



Tất cả kiến thức chuyên môn của chúng tôi với lõi lọc MAXTRA PRO (MAXTRA PRO Pure Performance* & MAXTRA PRO Limescale Expert**):

MAXTRA PRO với công nghệ BRITA MicroFlow độc quyền của chúng tôi: Lưới siêu mịn giữ lại các hạt thô từ đường ống nước cũ và lưới lọc hiệu suất cao bổ sung giữ lại được cả những hạt nhỏ (hạt mịn $\geq 30 \mu\text{m}$) từ nguồn nước máy.

Các hạt nhựa trao đổi ion mạnh mẽ

- làm cho nước mềm hơn, bảo vệ các thiết bị của bạn*
- giúp khử các kim loại như chì và đồng

MicroCarbon tự nhiên được tạo ra từ vỏ dừa

- giảm mùi và các chất làm giảm vị giác như clo
- mang lại nước có mùi vị tuyệt vời, tươi mới

Lõi lọc MAXTRA PRO có thể lọc tối đa lên tới 150 lít hoặc 4 tuần.

Hiệu suất lọc tối ưu

Lưu ý chỉ lọc nước máy lạnh.

Vui lòng chỉ sử dụng máy lọc nước BRITA để lọc nước máy từ các nhà máy xử lý nước của thành phố – chỉ có như vậy mới đáp ứng các yêu cầu pháp lý về chất lượng nước uống.

Quan trọng: bảo quản nước đã lọc ở nơi thoáng mát và sử dụng trong vòng 24 giờ.

Lời khuyên chính thức về đun sôi nước máy cũng áp dụng cho nước được lọc bằng máy lọc BRITA. Quy tắc là: lọc trước, sau đó hãy đun sôi! Nếu lời khuyên này không còn được áp dụng nữa, hãy vệ sinh bình thật kỹ và lắp lõi lọc nước mới vào.

Đối với một số nhóm người nhất định (ví dụ như trẻ sơ sinh và những người suy giảm khả năng miễn dịch), thông thường nên đun sôi nước máy.

Chất lượng và vệ sinh cao nhất

Hơn 55 năm kinh nghiệm lọc nước đại diện cho:

- ✓ Đổi mới sáng tạo
- ✓ chất lượng cao nhất

Để đáp ứng các tiêu chuẩn chất lượng cao của chúng tôi, chúng tôi áp dụng các biện pháp kiểm soát chất lượng bên trong và bên ngoài nghiêm ngặt.

Mỗi lõi lọc MAXTRA PRO đều được xử lý bằng hơi nước nóng nhằm mục đích vệ sinh trong quá trình sản xuất và sau đó được đóng gói trong giấy bạc bảo vệ. (Lưu ý: lõi lọc có thể bị ẩm do ngưng tụ sau khi xử lý bằng hơi nước).

Vật liệu lọc của lõi lọc MAXTRA PRO trải qua quy trình xử lý đặc biệt bằng bạc để đảm bảo vệ sinh.

Một lượng nhỏ bạc có thể hòa vào trong nước. Điều này phù hợp với khuyến nghị của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO).

BRITA khuyến nghị thay lõi lọc thường xuyên.

Vui lòng làm theo các quy trình vệ sinh được khuyến nghị và lời khuyên về cách chuẩn bị lõi lọc (chương 1 – 7).

Nên vệ sinh bình lọc nước bình thường xuyên.

Lưu ý:

Nếu không sử dụng bình lọc trong một thời gian, hãy tháo lõi lọc, đổ hết nước trong bình ra và đặt hồ lõi lọc nước vào phễu rỗng.

Vui lòng tham khảo chương 7 “Thay lõi lọc MAXTRA PRO”.

Sử dụng – rất dễ dàng

1 Vệ sinh trước khi sử dụng lần đầu tiên và mỗi lần thay lõi lọc

Nên vệ sinh bình lọc trước khi sử dụng lần đầu tiên và khi thay lõi lọc – phễu và bình lọc có thể rửa bằng máy rửa chén (tối đa 50°C) hoặc có thể rửa bằng tay! Vui lòng chỉ rửa bình lọc BRITA Flow bằng tay với nước lạnh hoặc nước ấm.

Nắp có bộ nhắc nhở không thể tháo rời BRITA Memo **F**

Vui lòng vệ sinh nắp bằng tay vì không an toàn khi rửa bằng máy rửa chén!

2 Chuẩn bị lõi lọc MAXTRA PRO

Đổ đầy nước lạnh vào bình sạch. **A**

Nhúng lõi lọc vào và lắc nhẹ để loại bỏ không khí dư thừa.

Tháo lõi lọc ra và đổ hết nước trong bình đi.

Xong!

3 Lắp lõi lọc MAXTRA PRO **B**

Lắp phễu vào bình và ấn chặt lõi lọc vào trong phễu. Hãy đẩy lõi lọc xuống sâu hơn nếu nước không chảy qua. BRITA chỉ có thể đảm bảo khả năng lọc tối ưu nếu sử dụng lõi lọc BRITA MAXTRA PRO.

4 Đổ nước vào bình lọc nước BRITA **C** **D**

Nước trong phễu được lọc tự động và chảy vào bình.

Cách thức đổ nước vào bình sẽ phụ thuộc vào model hoặc loại nắp.

5 Kích hoạt lõi lọc MAXTRA PRO **E**

Để có mùi vị và hiệu suất tối ưu, vui lòng để hai phễu nước máy đầy đi qua lõi lọc trước khi uống.

Để cùng BRITA cân nhắc về vấn đề môi trường, ví dụ, bạn có thể sử dụng nước đã lọc này để tưới cây.

6 Cài đặt chỉ báo thay lõi lọc

Thật tiện dụng! Bình lọc nước BRITA sẽ cho bạn biết khi nào bạn cần lõi lọc mới.

BRITA Memo **F** **G**

Tháo lớp giấy bạc bảo vệ trước khi sử dụng BRITA Memo lần đầu tiên. Sau khi kích hoạt lõi lọc, nhấn và giữ nút “BẮT ĐẦU” cho đến khi bốn vạch xuất hiện trên màn hình và nhấp nháy hai lần.

Dấu chấm nhấp nháy ở phía dưới bên phải của màn hình có nghĩa là: “Memo đang hoạt động”.

Cần phải thay lõi lọc mới nếu màn hình trống nhấp nháy.

7 Thay lõi lọc MAXTRA PRO **H**

Chỉ cần tháo lõi lọc và làm theo các bước từ 1 đến 6 trong hướng dẫn.

Thông tin quan trọng

Không bao giờ đặt bình lọc nước BRITA và lõi lọc MAXTRA PRO dưới ánh nắng trực tiếp và tránh xa các bộ phận làm nóng (ví dụ: ấm đun nước hoặc lò nướng thông thường). Tốt hơn hết nên bảo quản ở nơi tối, mát mẻ và khô ráo (và để lõi lọc mới trong bao bì gốc).



Mẫn cảm với kali?

Quá trình lọc ban đầu làm tăng nhẹ hàm lượng kali trong nước. Điều này không gây hại (ví dụ: 1 lít nước lọc BRITA chứa ít kali hơn một quả táo). Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng lõi lọc BRITA nếu bạn bị bệnh thận hoặc phải tuân theo chế độ ăn kiêng đặc biệt có hàm lượng kali thấp.

Các dấu vết tự nhiên

Các hạt than hoạt tính BRITA có nguồn gốc tự nhiên nên có thể xuất hiện những biến đổi tự nhiên.

Một lượng nhỏ các hạt cacbon nhỏ có thể xâm nhập vào nước lọc, bạn có thể nhìn thấy dưới dạng các hạt màu đen.

Những hạt này không gây hại cho sức khỏe vì chúng đi qua cơ thể một cách tự nhiên mà không bị thay đổi nếu nuốt phải. Nếu bạn phát hiện thấy các hạt cacbon trong nước lọc, BRITA khuyến nghị nên rửa sạch lõi lọc cho đến khi không còn nhìn thấy các hạt cacbon nữa.

Thải bỏ và phụ tùng thay thế

BRITA Memo sử dụng pin (tuổi thọ khoảng 5 năm). Chỉ báo thay lõi lọc phải được tháo ra khi hết tuổi thọ và thải bỏ đúng cách theo quy định pháp luật.



BRITA Memo

Nhấc ra bằng tuốc nơ vít (chỉ tháo ra để thải bỏ).

Bình lọc nước và lõi lọc nước BRITA

Thải bỏ các bộ phận này theo quy định hiện hành của địa phương.

Tính bền vững rất quan trọng đối với chúng tôi

Chúng tôi sẵn lòng cung cấp cho bạn phụ tùng thay thế để kéo dài vòng đời sản phẩm của chúng tôi.

Vui lòng liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng của BRITA hoặc nhà phân phối địa phương nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về phụ tùng thay thế.

Miễn trừ trách nhiệm pháp lý

Chúng tôi mong bạn hiểu rằng BRITA không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào nếu bạn không tuân thủ thông tin trong hướng dẫn sử dụng.

Bạn có câu hỏi nào nữa không?

Vậy thì hãy ghé thăm chúng tôi trên trang brita.net

* Lõi lọc MAXTRA PRO Pure Performance được thử nghiệm trong hệ thống lọc nước BRITA về độ cứng của chì, đồng, clo và cacbonat theo DIN EN 17093:2018 (cặn vôi được chứng nhận giảm đi đối với 120 lít).

** Lõi lọc MAXTRA PRO Limescale Expert được thử nghiệm trong hệ thống lọc nước BRITA về độ cứng của chì, đồng, clo và cacbonat theo DIN EN 17093:2018 ngoại trừ phần 6.2.3. (Lõi lọc MAXTRA PRO Limescale Expert chỉ có ở một số thị trường).





AU BRITA Water Filter Systems
Distributors Pty Ltd.
Level 9, 123 Epping Road,
North Ryde, NSW 2113,
Australia
Tel. - AUS: 1300 557 762
Tel. - NZ: 0800 4 BRITA /
0800 427 482

HK BRITA Hong Kong Limited
Unit C, 31/F, Tower A, Billion
Centre, 1, Wang Kwong Road,
Kowloon Bay, Kowloon, Hong
Kong, China
00 852 2543 2336
00 852 2543 4620

KR BRITA Korea Co.Ltd.
6F, 25, Hangang-daero 30-gil,
Yongsan-gu, Seoul, Republic
of Korea (Hangang-ro 2-ga,
Asterium Yongsan)
CS Toll free: 080-740-5901
Fax number: +82 2 740 5980 2